326

آیت نمبر 27

آیات نمبر 27 تا 31 میں دوسروں کے گھروں میں داخل ہونے کے آداب۔ پردہ کے بارے
میں احکام – مردوں اور عورتوں کو اپنی نگاہیں نیچی رکھنے کی تاکید اور عورتوں کو خاص طور سے
موقع کی مناسبت سے لباس استعمال کرنے کی ہدایت۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَدْخُلُوْا بُيُوْتًا غَيْرَ بُيُوْتِكُمْ حَتّٰى تَسْتَاْنِسُوْا وَ
تُسَلِّمُوْا عَلٰٓى اَهْلِهَا ؕ اے ایمان والو! اپنے گھر کے سوا دوسروں کے گھروں میں
اس وقت تک داخل نہ ہوا کرو، جب تک کہ ان کی اجازت نہ حاصل کرلو اور گھر
والوں پر سلام نہ بھیج لو ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ ﴿٢٧﴾ یہ بات
تمہارے حق میں بہتر ہے، تاکہ تم اس سے نصیحت حاصل کرو فَاِنْ لَّمْ تَجِدُوْا
فِيْهَآ اَحَدًا فَلَا تَدْخُلُوْهَا حَتّٰى يُؤْذَنَ لَكُمْ ۚ پھر اگر اس گھر میں تم کسی شخص
کو موجود نہ پاؤ، تو اس وقت تک گھر میں داخل نہ ہو جب تک تمہیں اجازت نہ دے
دی جائے وَ اِنْ قِيْلَ لَكُمُ ارْجِعُوْا فَارْجِعُوْا هُوَ اَزْكٰى لَكُمْ ؕ اور اگر
صاحب خانہ کی طرف سے یہ کہا جائے کہ آپ واپس تشریف لے جائیں تو تم واپس
لوٹ جاؤ، یہی تمہارے حق میں پاکیزہ تر ہے وَ اللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ عَلِيْمٌ ﴿٢٨﴾ اور جو
کچھ بھی تم کرتے ہو اللہ اسے خوب جانتا ہے لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ اَنْ تَدْخُلُوْا
بُيُوْتًا غَيْرَ مَسْكُوْنَةٍ فِيْهَا مَتَاعٌ لَّكُمْ ؕ البتہ ایسے گھر میں بغیر اجازت داخل
ہونے میں کوئی حرج نہیں جو کسی کی مستقل رہائش گاہ نہ ہو لیکن وہاں تمہارا کسی بھی
قسم کا سامان موجود ہو وَ اللّٰهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُوْنَ وَ مَا تَكْتُمُوْنَ ﴿٢٩﴾ اللہ تعالیٰ جانتا

ہے جو کچھ تم اعلانیہ کرتے ہو اور جو کچھ تم چھپا کر کرتے ہو قُلۡ لِّلۡمُؤۡمِنِيۡنَ
يَغُضُّوۡا مِنۡ اَبۡصَارِهِمۡ وَيَحۡفَظُوۡا فُرُوۡجَهُمۡ‌ؕ ذٰلِكَ اَزۡكٰى لَهُمۡ‌ؕ اے پیغمبر
ﷺ! آپ مسلمان مَردوں سے کہہ دیجئے کہ وہ اپنی نگاہوں کو نیچا رکھا کریں اور اپنی
ستر پوشی کا اہتمام کریں، یہ ان کے لئے زیادہ پاکیزگی کی بات ہے اِنَّ اللّٰهَ خَبِيۡرٌۢ
بِمَا يَصۡنَعُوۡنَ ﴿۳۰﴾ بیشک اللہ ان تمام کاموں سے خوب واقف ہے جو یہ انجام دے
رہے ہیں وَقُلْ لِّلۡمُؤۡمِنٰتِ يَغۡضُضۡنَ مِنۡ اَبۡصَارِهِنَّ وَيَحۡفَظۡنَ فُرُوۡجَهُنَّ وَ
لَا يُبۡدِيۡنَ زِيۡنَتَهُنَّ اِلَّا مَا ظَهَرَ مِنۡهَا‌ وَلۡيَـضۡرِبۡنَ بِخُمُرِهِنَّ عَلٰى
جُيُوۡبِهِنَّ‌ۖ وَلَا يُبۡدِيۡنَ زِيۡنَتَهُنَّ اِلَّا لِبُعُوۡلَتِهِنَّ اَوۡ اٰبَآئِهِنَّ اَوۡ اٰبَآءِ
بُعُوۡلَتِهِنَّ اَوۡ اَبۡنَآئِهِنَّ اَوۡ اَبۡنَآءِ بُعُوۡلَتِهِنَّ اَوۡ اِخۡوَانِهِنَّ اَوۡ بَنِىۡۤ
اِخۡوَانِهِنَّ اَوۡ بَنِىۡۤ اَخَوٰتِهِنَّ اَوۡ نِسَآئِهِنَّ اَوۡ مَا مَلَـكَتۡ اَيۡمَانُهُنَّ اَوِ
التّٰبِعِيۡنَ غَيۡرِ اُولِى الۡاِرۡبَةِ مِنَ الرِّجَالِ اَوِ الطِّفۡلِ الَّذِيۡنَ لَمۡ
يَظۡهَرُوۡا عَلٰى عَوۡرٰتِ النِّسَآءِ‌ۖ وَلَا يَضۡرِبۡنَ بِاَرۡجُلِهِنَّ لِيُـعۡلَمَ مَا
يُخۡفِيۡنَ مِنۡ زِيۡنَتِهِنَّ‌ؕ اے پیغمبر (ﷺ)! آپ مسلمان عورتوں سے بھی کہہ
دیجئے کہ وہ اپنی نگاہوں کو نیچا رکھا کریں اور اپنی عصمت کی حفاظت کریں اور اپنا
سنگھار ظاہر نہ کریں سوائے جو ناگزیر طور پر ظاہر ہو جائے اور وہ اپنے سر کی چادر کو
اپنے گریبانوں اور سینوں تک ڈالے رہا کریں اور اپنی زینت کا اظہار نہ ہونے دیں
سوائے اپنے شوہر کے سامنے یا اپنے باپ کے سامنے یا اپنے شوہر کے باپ کے سامنے

یا اپنے بیٹوں کے سامنے یا اپنے شوہر کے بیٹوں کے سامنے یا اپنے بھائیوں کے سامنے یا
اپنے بھائیوں کے بیٹوں کے سامنے یا اپنی بہنوں کے بیٹوں کے سامنے یا اپنے تعلق کی
مسلمان عورتوں کے سامنے یا اپنی مملوکہ باندیوں کے سامنے یا ایسے خدمتگار مردوں
کے سامنے جو عورت کی خواہش کی عمر سے نکل چکے ہوں یا ایسے چھوٹے بچوں کے
سامنے جو ابھی عورتوں کی پوشیدہ باتوں سے آشنا نہ ہوں اور عورتیں اپنے پاؤں زمین پر
مار کے نہ چلیں کہ ان کی مخفی زینت ظاہر ہو وَتُوْبُوْٓا اِلَى اللّٰهِ جَمِيْعًا اَيُّهَ
الْمُؤْمِنُوْنَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿۳۱﴾ اور اے ایمان والو! تم سب مل کر اللہ کی جناب
میں توبہ کرو تاکہ تم فلاح پاؤ

[#326]

In verses 27 to 31, there are guidelines on the etiquette of entering others' homes, instructions regarding modesty, and commands about lowering the gaze for both men and women. Women, in particular, are instructed to dress appropriately according to the occasion."

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَدْخُلُوْا بُيُوْتًا غَيْرَ بُيُوْتِكُمْ حَتّٰى
تَسْتَاْنِسُوْا وَتُسَلِّمُوْا عَلٰۤى اَهْلِهَا ؕ

O you who believe! Do not enter houses, other than your own houses, until you have asked for [welcome] permission and greeted their people with peace.

ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ ۝٢٧

This is best for you, so that you may take heed.

فَاِنْ لَّمْ تَجِدُوْا فِيْهَآ اَحَدًا فَلَا تَدْخُلُوْهَا حَتّٰى يُؤْذَنَ
لَكُمْ ۚ

Then, if you do not find anyone in the house, do not enter until you are given permission.

قِيْلَ لَكُمُ ارْجِعُوْا فَارْجِعُوْا هُوَ اَزْكٰى لَكُمْ ؕ

And if it is said to you, 'Go back,' then go back; that is purer [and more decent] for you.

وَ اللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ عَلِيْمٌ ﴿۲۸﴾

And Allah is well aware of whatever you do.

لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ اَنْ تَدْخُلُوْا بُيُوْتًا غَيْرَ مَسْكُوْنَةٍ فِيْهَا
مَتَاعٌ لَّكُمْ ؕ

However, there is no sin upon you if you enter houses that are not permanently inhabited but where there is something of benefit for you. [public places for rest , or night stay etc.]

وَ اللّٰهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُوْنَ وَ مَا تَكْتُمُوْنَ ﴿۲۹﴾

And Allah knows all that you reveal and all that you conceal.

قُلْ لِّلْمُؤْمِنِيْنَ يَغُضُّوْا مِنْ اَبْصَارِهِمْ وَ يَحْفَظُوْا
فُرُوْجَهُمْ ؕ ذٰلِكَ اَزْكٰى لَهُمْ ؕ

[O Prophet!] Tell the believing men to lower their gaze [from women that are forbidden to them] and safeguard [the chastity of] their private parts. That is purer [and more decent] for them.

اِنَّ اللّٰهَ خَبِيْرٌۢ بِمَا يَصْنَعُوْنَ ۝٣٠

Indeed, Allah is all-aware of what they do.

وَ قُلْ لِّلْمُؤْمِنٰتِ يَغْضُضْنَ مِنْ اَبْصَارِهِنَّ وَ يَحْفَظْنَ فُرُوْجَهُنَّ وَ لَا يُبْدِيْنَ زِيْنَتَهُنَّ اِلَّا مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَ لْيَضْرِبْنَ بِخُمُرِهِنَّ عَلٰى جُيُوْبِهِنَّ ۪

[O Prophet!] say to the believing women [as well] to lower their gaze [from men forbidden to them], safeguard [the chastity] of their private parts, and not display their adornment except what is apparent. And let them draw their veils over their bosoms.

وَ لَا يُبْدِيْنَ زِيْنَتَهُنَّ اِلَّا لِبُعُوْلَتِهِنَّ اَوْ اٰبَآئِهِنَّ اَوْ اٰبَآءِ
بُعُوْلَتِهِنَّ اَوْ اَبْنَآئِهِنَّ اَوْ اَبْنَآءِ بُعُوْلَتِهِنَّ اَوْ اِخْوَانِهِنَّ
اَوْ بَنِيْٓ اِخْوَانِهِنَّ اَوْ بَنِيْٓ اَخَوٰتِهِنَّ

And let them not display their adornment except to their husbands, or their fathers, or their husbands' fathers, or their [own] sons, or their husbands' sons, or their brothers, or their brothers' sons, or their sisters' sons.

اَوۡ نِسَآىِٕهِنَّ اَوۡ مَا مَلَكَتۡ اَيۡمَانُهُنَّ اَوِ التّٰبِعِيۡنَ غَيۡرِ اُولِى
الۡاِرۡبَةِ مِنَ الرِّجَالِ اَوِ الطِّفۡلِ الَّذِيۡنَ لَمۡ يَظۡهَرُوۡا عَلٰى
عَوۡرٰتِ النِّسَآءِ‌ۖ وَ لَا يَضۡرِبۡنَ بِاَرۡجُلِهِنَّ لِيُعۡلَمَ مَا
يُخۡفِيۡنَ مِنۡ زِيۡنَتِهِنَّ‌ؕ

[And let them not display their adornment except] to their [fellow] believing women, or the (female) slaves whom their right hands possess, or those male servants who lack desire, or children who are not yet aware of women's nakedness. And let them not stamp their feet [while walking] to make known what they conceal of their adornment.

وَتُوۡبُوۡۤا اِلَى اللّٰهِ جَمِيۡعًا اَيُّهَ الۡمُؤۡمِنُوۡنَ لَعَلَّكُمۡ تُفۡلِحُوۡنَ ﴿۳۱﴾

And turn all of you together, to Allah in repentance, O you believers! so that you may be successful.